

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут філології
Кафедра германської філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”



Проректор з науково-методичної
роботи та навчальної роботи

О.Б.Жильцов
2018 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ПОГЛИБЛЕНИЙ КУРС НІМЕЦЬКОЇ МОВИ 2 курс

для студентів

спеціальності	035 Філологія
освітнього рівня	першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
освітньої програми	035.04.02 Мова і література (німецька)
спеціалізації	035.04 Германські мови і література (переклад включно)

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
Ідентифікаційний код 02136554
Начальник відділу
моніторингу якості освіти
Програма № 14-39/18
Жильцов
(підпис) Горизонтова
« 20 » 18

Київ – 2018

Розробники:

Зайченко Олена В'ячеславівна, старший викладач кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Викладачі:

Зайченко Олена В'ячеславівна, старший викладач кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри германської філології _____

Протокол від «30» серпня 2018 р. № 1

Завідувач кафедри  (І.Р. Буніятова)

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої професійної програми (керівником проектної групи) 035.04.02 Мова і література (німецька)

(назва освітньої програми)

31. 08 .2018 р.

Гарант освітньої професійної програми

(керівник проектної групи)  (О.В. Шапочкіна)

Робочу програму перевірено

03. 09 .2018 р.

Заступник директора  (А.Т. Золіч)

Пролонговано

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

1. Опис навчальної дисципліни «Поглиблений курс німецької мови»

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	заочна	
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	німецька	
Загальний обсяг кредитів/годин	16/480	
Курс	2	
Семестр	3	4
Кількість змістових модулів з розподілом:	5	5
Обсяг кредитів	7	9
Обсяг годин, в тому числі:	210	270
Аудиторні	28	36
Модульний контроль	-	-
Семестровий контроль	-	30
Самостійна робота	182	204
Форма семестрового контролю	залік	іспит

2. Мета та завдання навчальної дисципліни «Поглиблений курс німецької мови»

Мета навчальної дисципліни – розвиток лінгвістичного репертуару студентів, в якому присутні усі мовні здібності, підготовка студентів до здійснення комунікації сучасною німецькою мовою на рівні незалежного користувача (B1+) шляхом формування ряду загальних та фахових компетентностей, зокрема мовної та мовленнєвої компетентностей, з широким доступом до працевлаштування.

Завдання навчальної дисципліни є формування наступних загальних компетентностей:

- здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою;
- здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості;
- уміння застосовувати отримані теоретичні знання у практичних ситуаціях;
- здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями, уміння ефективно планувати й розподіляти свій час;
- уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;

- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності;
- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
- здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства;
- здатність адаптуватися до нових ситуацій та генерувати нові ідеї;
- здатність працювати в команді та автономно;
- формування лідерських якостей;
- толерантність, увага до відмінностей та впливу різних культур і традицій інших країн;
 - та фахових компетентностей:
- фонетична мовна компетентність: володіння сформованими фонетичними навичками, нормативною вимовою, інтонаційними моделями;
- лексична мовна компетентність: володіння лексичними, мовними знаннями і навичками; знання семантики, системи форм слова, словотворчої структури і можливості сполучення, способів словотвору, лексичної полісемії, лексичної антонімії, лексико-семантичних полів, особливостей фразеології;
- граматична мовна компетентність: володіння граматичними мовними знаннями і навичками, знання граматичних категорій, форм і функцій слів, володіння відповідними граматичними структурами;
- орфографічна мовна компетентність: володіння орфографічними мовними знаннями, знання правил орфографії і їх адекватне використання;
- усна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних комунікативних ситуацій з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;
- писемна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; уміння створювати текст певного типу (лист читача, офіційний лист, рецензія, коментар) обсягом 150-200 слів; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;
- мовленнєва компетентність аудіювання: уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти та відповідним чином реагувати; знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції;
- мовленнєва компетентність читання: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; розуміння прочитаного, аналіз і синтез отриманої інформації; уміння виокремлювати головну і другорядну інформацію; здатність викладати свою думку відповідно до певних

типів прочитаного тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;

- лінгвокраїнознавча компетентність: володіння фоновими знаннями про культуру країни, мова якої вивчається, про національно-культурні особливості соціальної і мовленнєвої поведінки носіїв мови: їх звичаїв, етикету, соціальних стереотипів, історії та культури, а також способів використання цих знань в процесі спілкування; володіння студентами особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в певних ситуаціях спілкування;
- перекладацька компетентність: володіння термінологічними, лексичними, синтаксичними та морфологічними нормами іспанської мови та уміння її застосовувати у процесі різних видів перекладу; сукупність компетенцій, необхідних фахівцю для здійснення мовного посередництва як в усній, так і в письмовій формі; здатність визначати текстуальні риси у різних сферах комунікації; обізнаність з тим, про що йдеться в конкретному тексті, у конкретній ситуації мовлення; володіння комп'ютерними технологіями, володіння електронними словниками, вміння критично оцінювати знайдену інформацію; здатність мобілізувати компетенції, отримані зі своєї основної спеціальності і суміжних дисциплін, і успішно застосовувати їх в процесі перекладу професійно орієнтованих текстів.

Діяльність студентів у Центрах компетентностей

Участь студентів у Центрах компетентностей покликана сприяти оволодінню сучасною німецькою мовою на рівні незалежного користувача мови (B1), знаннями та вміннями використовувати основні лексичні, фразеологічні, фонетичні, словотвірні, морфологічні та синтаксичні норми сучасної німецької мови та включає такі види робіт, як перегляд німецькомовних фільмів та відео з наступним обговоренням, дискусія на основі прочитаних німецькомовних текстів та статей, захист презентацій, робота з мультимедійними комп'ютерними програмами, рольові ігри.

3. Результати навчання за дисципліною «Поглиблений курс німецької мови»

На кінець вивчення дисципліни передбачено такі результати навчання:

Знання та розуміння:

- знання та розуміння основних лексичних, фразеологічних, фонетичних, словотвірних, морфологічних та синтаксичних норм сучасної німецької мови;
- розуміти зміст інформації більшості записаних або трансльованих матеріалів на знайомі теми, мовлення яких чітке та нормативне;
- розуміти основний зміст радіопрограм та ТВ новин та програми про знайомі предмети, якщо мовлення відносно повільне та чітке;
- читати послідовний фактичний текст про предмети, що стосуються сфери чи інтересів із задовільним рівнем розуміння;
- визначати послідовність аргументацій у низці публікацій, хоча й не завжди детально;

- брати участь у діалозі на знайомі теми, обмінюватися інформацією, перевіряти та підтверджувати її, справлятися з незвичайними ситуаціями і пояснювати, в чому проблема;
- брати активну участь у дискусії у знайомих контекстах, викладаючи й захищаючи свою точку зору на теми, пов'язані з повсякденним життям (сім'я, хобі, робота, подорож і т.д.)
- вміти досить вільно дати основний опис одного з багатьох предметів, що входять до кола інтересів;
- вміти висловити точку зору на запропоновану тему, наводячи аргументи за і проти.
- вміти написати послідовний, детальний текст на ряд знайомих тем;
- вміти описати подію, почуття, історію на теми, пов'язані з власними інтересами;
- вміти писати листи, короткі прості твори на знайомі теми, резюме, доповідь і досить впевнено викласти свої погляди

Застосування знань та розумінь:

- уміння застосовувати мовні знання на всіх рівнях сучасної німецької літературної мови з дотриманням стилістичних, лексичних, орфоепічних та граматичних норм та застосування мовленнєвих умінь у педагогічній практиці;
- вільне володіння іноземною мовою для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування;
- здатність конструювати особистий освітній продукт;

Формування суджень:

- оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення;
- цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва;
- оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору;
- дотримуватися правил академічної доброчесності.

4. Структура навчальної дисципліни «Поглиблений курс німецької мови»

Тематичний план для заочної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт			
		Аудиторна			Самостійна
		Лекції	Практичні	Індивідуальні	
III семестр					
Змістовий модуль I. „Робота і дозвілля. Arbeit und Freizeit.“					
Повсякденні справи. Заняття у вільний час. Alltägliche Handlungen. Freizeitbeschäftigungen.	14		2		12
Дозвілля і робота. Хоббі. Freizeit und Arbeit. Hobbys.	14		2		12
Розмови на робочому місці. Gespräche am Arbeitsplatz.	14		1		13
Разом	42		5		37
Змістовий модуль II. „Родина. Familie.“					
Проблеми і радощі німецької родини. Людські відносини. Probleme und Freude deutscher Familie. Menschliche Beziehungen.	13		1		12
Життя молоді в Німеччині і в Україні. Das Leben junger Erwachsenen in Deutschland und in der Ukraine.	14		2		12
Сімейний портрет: життєві цілі – стилі життя. Familienporträt: Lebensziele – Lebensstile.	15		2		13
Разом	42		5		37
Змістовий модуль III. „Свята. Feste.“					
Сімейні свята. Подарунки. Familienfeste. Geschenke.	14		2		12
День народження. Оформлення запрошення. Geburtstagsparty. Einladungen (Schreiben und antworten).	14		2		12
Свята та традиції в Німеччині та в Україні. Feste und Bräuche in Deutschland und in der Ukraine.	14		2		12
Разом	42		6		36
Змістовий модуль IV. „Школа. Schule.“					
Згадування про школу. Шкільний табель: улюблені та неулюблені предмети. Erinnerung an die Schule. Schulzeugnis: Lieblingsfächer.	14		2		12

Оцінки і успіхи. Шкільна форма. Noten und Leistungen. Schuluniform.	14		2		12
Шкільна система в Німеччині та в Україні. Класова боротьба у школі. Schulsystem in Deutschland und in der Ukraine. Klassenkampf in der Schule.	14		2		12
Разом	42		6		36
Змістовий модуль V. „Страви та напої. Essen und Trinken.“					
Харчування. Смакові звички. Mahlzeiten. Essgewohnheiten.	14		2		12
Улюблені страви та напої німців в різних федеральних землях. Deutsche Spezialitäten. Місця відпочинку молоді. Ausgehen der Jugend.	14		2		12
Ресторани. Позитивні і негативні оцінки критиків щодо ресторанів. Restaurants. Positive und negative Restaurantkritik.	14		2		12
Разом	42		6		36
Підготовка та проходження контрольних заходів	залік				
Усього за III семестр	210		28		182
IV семестр					
Змістовий модуль VI. „Кіно. Kino.“					
Виникнення та розвиток кіно. Entstehen und Entwicklung des Kinos.	16		3		13
Відомі німецькі фільми. Всесвітньовідомі кіноактори. Berühmte Deutschfilme. Weltbekannte Schauspieler	15		2		13
Видатні кінорежисери. Кінокритика. Hervorragende Kinoregisseure. Filmkritik.	16		2		14
Разом	47		7		40
Змістовий модуль VII. „Подорож. Reisen.“					
Засоби пересування. Маршрути. Verkehrsmittel. Stadtrundfahrt.	16		3		13
Туризм. Поїздка за кордон. Tourismus. Reisen im Ausland.	15		2		13
Спілкування та пригоди в дорозі. Відрядження. Unterhaltung und Abenteuer unterwegs. Dienstreise.	16		2		14
Разом	47		7		40
Змістовий модуль VIII. „Музика. Musik.“					
Музичні інструменти. Ритми та музичні стилі. Musikinstrumente. Rhythmen und Musikstile.	16		3		13
Сучасна музика. Відомі музиканти та композитори. Moderne Musik. Berühmte Musiker und Komponisten.	15		2		13
На концерті. Музика як хобі. Im Konzert. Musik als Hobby.	16		2		14

Разом	47		7		40
Змістовий модуль IX. „Спорт. Sport“.					
Спорт і здоровий спосіб життя. Різноманітні види спорту. Sport und gesunde Lebensweise. Sportarten.	17		3		14
Видатні спортсмени світу. Weltberühmte Sportler.	16		2		14
Альпінізм. Екстремальні види спорту. Bergsteigen. Extremsportarten.	16		2		14
Разом	49		7		42
Змістовий модуль X. „Мода. Mode“					
Зовнішній вигляд людини та одяг. Стилi одягу. Aussehen und Kleidung. Kleidungsstile.	17		3		14
Діяльність відомих модельєрів світу. Тенденції та напрями моди. Tätigkeit der bekannten Modeschöpfer. Tendenzen und Moderrichtungen.	17		3		14
Зовнішній вигляд та працевлаштування. Aussehen und Arbeit.	16		2		14
Разом	50		8		42
Підготовка та проходження контрольних заходів	30				
Усього за IV семестр	270		36		204
Усього за навчальний рік	480		64		386

5. Програма навчальної дисципліни

Найменування навчальних модулів	Зміст знань та умінь студентів
III семестр	
Модуль 1. „Робота і дозвілля“	<p>Знати: Konjunktiv II. Allgemeines. Bildung und Gebrauch von Konjunktiv II. Funktionen von Konjunktiv II. Finalsätze mit <i>um...zu</i> und <i>damit</i>. Фонова лексика по темі модуля 1.</p> <p>Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Модуль 2. „Родина“	<p>Знати: Modalverben. Allgemeines. Modalverben im Präsens. Modalverben im Präteritum. Modalverben im Perfekt. Bedeutung der Modalverben. Reflexivverben. Фонова лексика по темі модуля 2.</p> <p>Вміти:</p>

	Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
Модуль 3. „Свята”	Знати: Temporalsätze. Konnektoren <i>als</i> und <i>wenn</i> . Konnektoren <i>bevor</i> , <i>nachdem</i> , <i>während</i> , <i>seit(dem)</i> . Präpositionen im Dativ. Präpositionen im Akkusativ. Präpositionen im Genitiv. Фонова лексика по темі модуля 3. Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
Модуль 4. „Школа”	Знати: Grundformen des Verbes. Gebrauch des Präteritums. Gebrauch des Perfekts. Gebrauch des Plusquamperfekts. Verben mit trennbaren Präfixen. Verben mit untrennbaren Präfixen. Фонова лексика по темі модуля 4. Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
Модуль 5. „Їжа і напої”	Знати: Text. Struktur des Textes. Passiv. Einfache Passivsformen. Passiv der Modalverben. Verben im Nebensatz. Фонова лексика по темі модуля 5. Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
IV семестр	
Модуль 6. „Кіно”	Знати: Relativsätze; kausale und konzessive Konnektoren; indirekte Fragen. Фонова лексика по темі модуля 6. Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
Модуль 7. „Подорож ”	Знати: Lokale Präpositionen und Adverbien; Wechselpräpositionen; Imperativ. Фонова лексика по темі модуля 7. Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексики, вживати вказані граматичні конструкції,

	відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
Модуль 8. „Музика”	Знати: Negation; Verben mit Präposition; Infinitiv mit zu. Фонова лексика по темі модуля 8. Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
Модуль 9. „Спорт”	Знати: Formen des Komparativs und Superlativs; Stellung des Superlativs; Vergleichskonstruktionen: wie oder als; Ordinalzahlen. Фонова лексика по темі модуля 9. Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
Модуль 10. „Мода”	Знати: Partizip I und II in Adjektivfunktion; Bedeutungsunterschied zwischen Partizip I und II; werden + Infinitiv Фонова лексика по темі модуля 10. Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.

ПЛАН ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

III семестр

Змістовий модуль 1. Робота і дозвілля. Arbeit und Freizeit.

1. Повсякденні справи. Alltägliche Handlungen. Заняття у вільний час. Freizeitbeschäftigungen.
2. Дозвілля і робота. Freizeit und Arbeit. Хоббі. Hobbys. Пропозиції на вихідні. Vorschläge am Wochenende.
3. Gespräche am Arbeitsplatz. Розмови на робочому місці. Unterhaltung per E-Mail. Спілкування електронною поштою.

Змістовий модуль 2. Родина. Familie.

1. Проблеми і радощі німецької родини. Probleme und Freude deutscher Familie. Людські відносини. Menschliche Beziehungen.

2. Життя молоді в Німеччині і в Україні. Das Leben junger Erwachsene in Deutschland und in der Ukraine. Мій календар завдань на тиждень. Mein Terminkalender für eine Woche.
3. Сімейний портрет: життєві цілі – стилі життя. Familienporträt: Lebensziele – Lebensstile. Імена і прізвища. Vornamen und Familiennamen.

Змістовий модуль 3. Свята. Feste.

1. Сімейні свята. Familienfeste. Подарунки. Geschenke.
2. День народження. Geburtstagsparty. Оформлення запрошення. Відповідь на запрошення. Einladungen (Schreiben und antworten).
3. Свята та традиції в Німеччині та в Україні. Feste und Bräuche in Deutschland und in der Ukraine.

Змістовий модуль 4. Школа. Schule.

1. Згадування про школу. Erinnerung an die Schule. Шкільний табель: улюблені та неулюблені предмети. Schulzeugnis: Lieblingsfächer.
2. Оцінки і успіхи. Noten und Leistungen. Шкільна форма. Schuluniform. Шкільні друзі, свята і заходи. Schulfreunde, Schulfeste und Veranstaltungen.
3. Шкільна система в Німеччині та в Україні. Schulsystem in Deutschland und in der Ukraine. Класова боротьба у школі. Klassenkampf in der Schule.

Змістовий модуль 5. Їжа і напої. Essen und Trinken.

1. Харчування. Mahlzeiten. Смакові звички. Essgewohnheiten.
2. Улюблені страви та напої німців. Deutsche Spezialitäten. Місця відпочинку молоді. Ausgehen der Jugend.
3. Ресторани. Restaurants. Позитивні і негативні оцінки критиків щодо ресторанів. Positive und negative Restaurantkritik.

IV семестр

Змістовий модуль 6. Кіно. Kino.

1. Відомі німецькі фільми. Berühmte Deutschfilme. Відомі кіноактори. Weltbekannte Schauspieler.
2. В кінотеатрі. Im Kinotheater. Кіноіндустрія. Kinoindustrie.
3. Видатні кінорежисери. Hervorragende Kinoregisseure. Кінокритика. Filmkritik.

Змістовий модуль 7. Подорож. Reisen.

1. На екскурсії. Ausflug machen. Маршрути. Засоби пересування. Stadtrundfahrt. Verkehrsmittel.
2. Туризм. Tourismus. Поїздка за кордон. Reisen im Ausland.
3. Кругосвітні подорожі. Відрядження. Weltreise. Dienstreise. Спілкування та пригоди в дорозі. Unterhaltung und Abenteuer unterwegs.

Змістовий модуль 8. Музика. Musik.

1. Музичні інструменти. Musikinstrumente. Ритми та музичні стилі. Rhythmen und Musikstile.
2. Сучасна музика. Moderne Musik. Відомі музиканти та композитори. Berühmte Musiker und Komponisten.
3. На концерті. Im Konzert. В філармонії.. In der Philharmonie.

Змістовий модуль 9. Спорт. Sport.

1. Спорт і здоровий спосіб життя. Sport und gesunde Lebensweise. Різноманітні види спорту. Sportarten.
2. Видатні спортсмени світу. Weltberühmte Sportler. Змагання та турніри. Світові рекорди. Wettkampf und Turnier. Weltrekord.
3. Альпінізм. Bergsteigen. Екстремальні види спорту. Extremsportarten.

Змістовий модуль 10. Мода. Mode

1. Зовнішній вигляд людини та одяг. Aussehen und Kleidung. Стилi одягу. Kleidungsstile.
2. Показ мод. Modenschau. Діяльність відомих модельєрів світу. Tätigkeit der bekannten Modeschöpfer.
3. Тенденції та напрями моди. Tendenzen und Moderichtungen. Зовнішній вигляд та працевлаштування. Aussehen und Arbeit.

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студента

Вид діяльності студента	Максимальна кількість балів за одиницю	3 семестр									
		Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4		Модуль 5	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3
Робота на практичному занятті	10	2	20	3	30	3	30	3	30	3	30
Виконання завдань для самостійної роботи	10	4	40	4	40	4	40	4	40	4	40
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25	1	25
Виконання ІЗ (творча робота)	30	1					30				
Разом	-	-	87	-	98	-	98	-	98	-	98
Максимальна кількість балів		509									
Розрахунок коефіцієнта		5									

Вид діяльності студента	Максимальна кількість балів за одиницю	4 семестр									
		Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4		Модуль 5	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	3	3	4	4	3	3	4	4	4	4
Робота на практичному занятті	10	3	30	4	40	3	30	4	40	4	40
Виконання завдань для самостійної роботи	10	4	40	4	40	4	40	4	40	4	40
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25	1	25

Виконання ІЗ (творча робота)	30	1					30				
Разом	-	-	98	-	109	-	98	-	109	-	109
Максимальна кількість балів		553									
Розрахунок коефіцієнта		9,2									

6.2. Завдання для самостійної роботи студента та критерії її оцінювання

Самостійна робота передбачає виконання до кожного практичного заняття завдань базового фонетичного, граматичного, лексичного тренінгу, а також тренінгу читання, аудіювання, говоріння та письма.

Для самостійної роботи студентам рекомендується виконання творчих завдань, а саме:

- написання творів за тематикою, що вивчається;
- підготовка та презентація доповідей за проблематикою запропонованих тем;
- читання протягом року оригінальної художньої літератури;
- читання періодичних видань іноземною мовою;
- прослуховування радіопередач іншомовних радіостанцій; перегляд телевізійних програм та фільмів іноземною мовою та написання есе до них.

Тема 1. Презентація проекту до теми „Meine Arbeit und Freizeit“

Підготовка доповіді „Mein Kurstagebuch“

Написання твору „Mein Traumjob“

Перегляд фільму „Pappa ante portas“ <http://moviaddict.us/play.php?movie=010tt2629> та написання есе до нього.

Тема 2. Презентація проекту до теми „Familienporträt“

Написання твору „Was bedeutet mein Name“

Підготовка доповіді „Wie leben junge Erwachsene in Deutschland und in der Ukraine“

Перегляд фільму „Herbstmilch“ <https://www.youtube.com/watch?v=SoHmgiZdq7Q> та написання есе до нього.

Тема 3. Презентація проекту до теми „Feste in Deutschland“

Написання запрошення до вечірки „Einladung zur Party“

Підготовка доповіді „Familienfeiern in meinem Land“

Перегляд фільму „Was glaubt Deutschland?“ <https://www.youtube.com/watch?v=uQCnlyd4Wlg> та написання есе до нього.

Тема 4. Презентація проекту до теми „Schulprobleme“

Написання твору „Meine märchenhafte Schule“

Підготовка доповіді „Schuluniform: Pro und Kontra“

Перегляд фільму „Kampf im Klassenzimmer“ <https://www.youtube.com/watch?v=5vjJSC970V0> та написання есе до нього.

Тема 5. Презентація проекту до теми „Deutsche Spezialitäten“

Написання критичних зауважень: „Restaurantskritik“.

Підготовка доповіді „Speisen und Getränke für eine Party“.

Перегляд фільму „[Kebab Connection](#)“ та написання есе до нього.

Контроль домашнього читання

Тема 6. Презентація проекту до теми „Kino“

Підготовка доповіді „Filmkritik“

Написання статті - Artikel für die Kurszeitung „Meine Lieblingsschauspielerin“

Перегляд фільму „[Nirgendwo in Afrika](#)“ та написання есе до нього.

Тема 7. Презентація проекту до теми „ Meine außergewöhnliche Reise“

Підготовка доповіді Geschichte „Deutsch auf Reisen“

Написання листа - Formeller Brief: Anfrage an ein Reisebüro.

Перегляд фільму „[Out of Rosenheim](#)“ та написання есе до нього.

Тема 8. Презентація проекту до теми „Meine Lieblingsmusikrichtung“

Підготовка доповіді „Rhythmen und Musikstile“

Написання твору „Deutschsprachige Popstars“

Перегляд фільму „[Jenseits der Stille](#)“ та написання есе до нього.

Тема 9. Презентація проекту до теми „Extremsportarten“

Написання статті Artikel „Bergunfall“

Підготовка вікторини: Quiz: „Staat -Landschaften – Klima“

Перегляд фільму „[Das Wunder von Bern](#)“ та написання есе.

Тема 10. Презентація проекту до теми „Mode aller Zeiten“

Написання листа: Beschwerdebrief – Reklamation

Підготовка доповіді: „Mein Einkaufsbummel“

Перегляд фільму „[Der Teufel trägt Prada](#)“ та написання есе.

Контроль домашнього читання

Презентація проекту до теми

Презентація проекту до теми виконується у Power Point обсягом 12-15 слайдів. Максимальна кількість балів за презентацію – 10.

Структура презентації:

- титульний слайд,
- структура презентації,
- слайди з викладом матеріалу,
- висвітлення власного ставлення до порушеної теми,
- враження від роботи над презентацією (що вдалося легко, з чим були складнощі),
- завдання для аудиторії,
- завершальний слайд.

Написання есе/твору/статті – підготовка доповіді

Написання есе/твору/статті (підготовка доповіді) сприяє вихованню активної особистості, яка вміє грамотно, зв'язно, логічно, дохідливо й чітко сформулювати свою думку щодо будь-якого питання. Такий вид роботи розвиває креативні уміння, спрямований на активізацію навчально-пізнавальної діяльності, розвитку творчого потенціалу особистостей та продуктивного, критичного їхнього мислення. Обсяг есе/твору/статті/доповіді складає 150-200 слів. Максимальна кількість балів за есе/вір/статтю/доповідь – 10.

Структура есе/твору/статті/доповіді:

- Вступ – суть проблематики.
- Основна частина – виклад ключової проблеми та аналіз наявних у фільмі/літературі/суспільному житті фактів.
- Висновок – узагальнення та висловлення власної думки.

Критерії оцінювання:

При підготовці:

1. дотримання тематики та структури презентації/есе/твору/статті/доповіді;
2. змістовність презентації/есе/твору/статті/доповіді;
3. гарне оформлення презентації/есе/твору/статті/доповіді;
4. мовна правильність.

При представленні:

1. використання мовних засобів та комунікативних структур на рівні B1+;
2. мовна правильність;
3. зв'язність;
4. темп мовлення;
5. вміння комунікативно взаємодіяти з аудиторією.

Домашнє читання

Домашнє читання є видом позааудиторної індивідуальної діяльності студента, результати якої використовуються у процесі вивчення теоретичного та практичного матеріалу навчальної дисципліни.

Домашнє читання з курсу «Поглиблений курс німецької мови» – це вид самостійної роботи студента, яка відображає певний рівень його навчальної компетентності.

Студентам пропонується самостійне читання оригінальної німецькомовної літератури (100 сторінок за семестр) з подальшим аналізом та інтерпретацією опрацьованого матеріалу. Завдання виконується протягом навчального року і здається в кожному семестрі.

Мета домашнього читання: самостійне вивчення частини навчального матеріалу з метою поглиблення знань з німецької мови, розширення кругозору, систематизація, узагальнення, закріплення та практичне застосування знань, удосконалення навичок самостійної навчально-пізнавальної діяльності.

Пропонується література за вільним вибором.

Оцінка з домашнього читання є обов'язковим балом, який враховується при підсумковому оцінюванні навчальних досягнень студентів з навчальної дисципліни «Поглиблений курс німецької мови».

Максимальна кількість балів за домашнє читання – 30.

№	Критерії оцінювання роботи (домашнє читання)	Максимальний бал за кожним критерієм
1.	Обґрунтування вибору літератури, її тематики.	5 балів
2.	Складання плану прочитаного.	5 балів
3.	Виклад фактів в логічній послідовності.	5 балів
4.	Ведення словника.	5 балів
5.	Вираження власної позиції щодо прочитаної літератури.	5 балів
6.	Мовна правильність	5 балів
Разом		30 балів

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Модульний контроль має усну та письмову частину. Усна частина передбачає монологічне висловлювання до запропонованої теми або висловлення думки щодо змісту прочитаного тексту в усній формі (10 балів). Письмова частина передбачає виконання тестового завдання на володіння лексиною, граматиною та комунікативними структурами відповідно до тематики, що вивчається (15 балів).

Критерії оцінювання усної частини:

- **спектр:**
Має достатньо мовних ресурсів, щоб справлятися; словарного запасу достатньо для того, щоб бути в змозі висловитися, хоча іноді з коливаннями і за допомогою описів, на такі теми, як сім'я, хоббі та інтереси, робота, подорожі та поточні події.
- **правильність:**
Використовує відносно правильний репертуар загальних структур та мовних формул, пов'язаних з більш передбачуваними ситуаціями.
- **темп:**
Може зрозуміло висловлюватися без особливих зволікань, не дивлячись на те, що робить виразні паузи, щоб спланувати висловлювання граматично і у виборі слів або виправити, особливо, якщо розмовляє вільно достатньо довго.
- **взаємодія:**
Може почати, продовжити й завершити просту пряму розмову на знайомі або особисто цікаві теми. Можна повторити частини того, що хтось сказав, щоб забезпечити взаєморозуміння.
- **зв'язність:**
Може поєднати ряд коротких, простих окремих елементів у послідовне лінійне висловлювання.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Семестровий контроль з дисципліни «Поглиблений курс німецької мови» у III семестрі здійснюється у формі заліку шляхом підрахунку загальної кількості балів за усі види робіт з урахуванням коефіцієнту (max 100).

Семестровий контроль з дисципліни «Поглиблений курс німецької мови» у IV семестрі здійснюється у формі іспиту. Підсумковий бал є сумою поточного балу (max 60) та екзаменаційного балу (max 40).

Критерії оцінювання усної частини іспиту:

- використання мовних засобів та комунікативних структур на рівні B1+;
- мовна правильність;
- зв'язність;
- темп мовлення;
- вміння комунікативно реагувати на висловлювання співрозмовника.

6.5.Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю.

1. Повсякденні справи та заняття у вільний час. Alltägliche Handlungen und Freizeitbeschäftigungen.
2. Хоббі. Hobbys.
3. Проблеми і радощі німецької родини. Probleme und Freude deutscher Familie.
4. Людські відносини. Menschliche Beziehungen.
5. Життя молоді в Німеччині і в Україні. Das Leben junger Erwachsene in Deutschland und in der Ukraine.
6. Мій календар завдань на тиждень. Mein Terminkalender für eine Woche.
7. Сімейний портрет: життєві цілі – стилі життя. Familienporträt: Lebensziele – Lebensstile.
8. Сімейні свята. Familienfeste.
9. Свята та традиції в Німеччині та в Україні. Feste und Bräuche in Deutschland und in der Ukraine.
10. Згадування про школу. Erinnerung an die Schule. Улюблені та нелюблені предмети. Schulzeugnis: Lieblingsfächer.
11. Шкільні друзі, свята і заходи. Schulfreunde, Schulfeste und Veranstaltungen.
12. Шкільна система в Німеччині та в Україні. Schulsystem in Deutschland und in der Ukraine.
13. Харчування. Mahlzeiten. Смакові звички. Essgewohnheiten.
14. Улюблені страви та напої німців. Deutsche Spezialitäten.
15. Місця відпочинку молоді. Ausgehen der Jugend.
16. Ресторани. Restaurants. Позитивні і негативні оцінки критиків щодо ресторанів. Positive und negative Restaurantkritik.
17. Відомі німецькі фільми. Berühmte Deutschfilme.
18. Відомі кіноактори. Weltbekannte Schauspieler.
19. Видатні кінорежисери. Hervorragende Kinoregisseure.

20. На екскурсії. Ausflug machen. Маршрути. Засоби пересування. Stadtrundfahrt. Verkehrsmittel.
21. Туризм. Tourismus. Поїздка за кордон. Reisen im Ausland.
22. Музичні інструменти. Musikinstrumente. Ритми та музичні стилі. Rhythmen und Musikstile.
23. Сучасна музика. Moderne Musik. Відомі музиканти та композитори. Berühmte Musiker und Komponisten.
24. Спорт і здоровий спосіб життя. Sport und gesunde Lebensweise.
25. Видатні спортсмени світу. Weltberühmte Sportler.
26. Альпінізм. Bergsteigen. Екстремальні види спорту. Extremsportarten.
27. Зовнішній вигляд людини та одяг. Aussehen und Kleidung. Стилi одягу. Kleidungsstile.
28. Діяльність відомих модельєрів світу. Tätigkeit der bekannten Modeschöpfer.
29. Тенденції та напрями моди. Tendenzen und Moderichtungen.
30. Зовнішній вигляд та працевлаштування. Aussehen und Arbeit.

6.6. Шкала відповідності оцінок

Оцінка	Кількість балів
Відмінно	100 -90
Дуже добре	82-89
Добре	75-81
Задовільно	69-74
Достатньо	60-68
Незадовільно	0-59

7. Навчально-методична карта дисципліни «Поглиблений курс німецької мови»

Разом на **III семестр**: 210 год.:

практичні заняття – 28 год., самостійна робота – 182 год., підсумковий контроль – залік.

Модулі	Модуль 1	Модуль 2	Модуль 3	Модуль 4	Модуль 5
Назви модулів	Робота і дозвілля. Arbeit und Freizeit	Родина. Familie.	Свята. Feste.	Школа. Schule.	Їжа і напої. Essen und Trinken.
Кількість балів за відвідування занять (146.)	1 X 2 = 2	1 X 3 = 3	1 X 3 = 3	1 X 3 = 3	1 X 3 = 3
Бали за роботу на практичних заняттях (140 б.)	10 X 2 = 20	10 X 3 = 30	10 X 3 = 30	10 X 3 = 30	10 X 3 = 30
Самостійна робота (230 балів)	10 X 4 = 40	10 X 4 = 40	10 X 4 = 40	10 X 4 = 40	10 X 4 = 40
	Домашнє читання (30 балів)				
Модульний контроль (125 б.)	МКР № 1 (256.)	МКР № 2 (256.)	МКР № 3 (256.)	МКР № 4 (256.)	МКР № 5 (256.)
Кількість балів за модуль	87	98	98	98	98
Підсумковий контроль	залік				
Разом за III семестр	509				

Разом на **IV семестр**: 270 год.:

практичні заняття – 36 год., самостійна робота – 204 год., семестровий контроль – 30 год.

Модулі	Модуль 6	Модуль 7	Модуль 8	Модуль 9	Модуль 10
Назви модулів	Кіно. Kino	Подорож. Reisen	Музика. Musik	Спорт. Sport	Мода. Mode
Кількість балів за відвідування занять (18 б.)	1 X 3 = 3	1 X 4 = 4	1 X 3 = 3	1 X 4 = 4	1 X 4 = 4
Бали за роботу на практичних заняттях (180 б.)	10 X 3 = 30	10 X 4 = 40	10 X 3 = 30	10 X 4 = 40	10 X 4 = 40
Самостійна робота (230 балів)	10 X 4 = 40	10 X 4 = 40	10 X 4 = 40	10 X 4 = 40	10 X 4 = 40
	Домашнє читання (30 балів)				
Модульний контроль (125 б.)	МКР № 1 (256.)	МКР № 2 (256.)	МКР № 3 (256.)	МКР № 4 (256.)	МКР № 5 (256.)
Кількість балів за модуль	98	109	98	109	109
Підсумковий контроль	екзамен (max. 40 балів)				
Разом за IV семестр	553 + екзамен				

8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА:

ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА

1. Emneu, Brückenkurs. Teil 1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag, 2008.
2. Emneu, Brückenkurs. Teil 2. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag, 2008.
3. Em Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe, Max Hueber Verlag, 2008.
4. DU 2 Deutsch für Germanistikstudenten, Lehrwerk für Studierende, Nova Knyha Verlag, 2011.
5. Г.Д.Архипкина и др. Geschäftskorrespondenz, Ростов-на-Дону „Феникс“, 2004

ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА

1. Roland Schäpers „Grundkurs Deutsch“. Verlag für Deutsch. München, 2000.
2. Бачкіс С.В. та ін. Deutsch. Die besten 1000 Themen. Харків „Ранок“, 2008.
3. Бориско Н.Ф. Sprechen wir über Deutschland. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
4. Лебедев В.Б. Знакомьтесь: Германия! – М.: Высшая школа, 2005.
5. Литвинов П. 3500 немецких слов. Техника запоминания. Москва „Айрис Пресс“, 2005.
6. Матвиенко А. Основные темы по немецкому языку. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
7. Подгорная Л.И. Deutsche Geschichte in Biographien справочное пособие, С-ПерербургБ «КАРО», 2001
8. Романовська Н.І. “Deutsch”. 220 тем німецької мови. Донецьк „БАО“, 2006.
9. Строкина Т. 85 устных тем по немецкому языку. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
10. Яцко Н. та ін. Ukrainisch-deutsches thematisches Wörterbuch. Київ „Вадим Карпенко“, 2007

ІНТЕРНЕТ-ДЖЕРЕЛА

1. Електронний курс КУБГ <http://e-learning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=963>
2. Deutsche Welle <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>
3. Goethe-Institut <https://www.goethe.de/de/spr/ueb.html>
4. Portale rund ums Deutsch und um Deutschland
<https://www.deutsch-perfekt.com/>
<https://www.alumniportal-deutschland.org/deutsche-sprache/>
- Wörterbücher
5. <https://www.duden.de/>
6. <https://www.dwds.de/>
- Grammatik
7. <http://www.deutsch-uni.com.ru/gram/grammatik.php>
8. <http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Wort/Ueberblick/index.html?lang=de>
9. <http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Ueberblick/index.html?MenuId=Sentence00>
10. <http://www.udoklinger.de/Deutsch/Grammatik/inhalt.htm>
11. <http://online-lernen.levrai.de/index.htm>
12. <http://www.deutschfoerdern.de/kategorie/%C3%BCbungen-und-tests-f%C3%BCr-deutsch-als-muttersprache-oder-fremdsprache/grammatik>
13. <http://deutsch.lingolia.com/de/grammatik>
14. <http://www.goethe.de/ins/ca/lp/prj/grh/jug/ueb/deindex.htm>
15. <http://www.mein-deutschbuch.de/lernen.php7mcnu>